

APPLICATION FOR ADMISSION

入学願書



To NILS

Name(名前)	First	Middle	Last	Photo(写真) 4.0cm × 3.0cm	
Sex(性別)	<input type="checkbox"/> Male(男)	<input type="checkbox"/> Female(女)	Nationality(国籍)		
Date of Birth(生年月日)	Year	Month	Day		Age
Place of Birth(出生地)					
Home Address(本国の住所)				Tel :	
				Fax:	
Passport No.(旅券番号)		Date of Issue(発行年月日)		Valid Expiration(有効期限)	
Occupation(職業)		After Graduate(卒業後の希望)	<input type="checkbox"/> apply for school(進学) <input type="checkbox"/> find work(日本で就職) <input type="checkbox"/> return to home(帰国) <input type="checkbox"/> others(その他)		
Final Education(最終学歴)			Total Period of Education(修学年数)		
Place of Visa apply(査証審査予定地)			Intended Length of Study(修学期間)	<input type="checkbox"/> 2Years <input type="checkbox"/> 1.5Years <input type="checkbox"/> 1Year	

Family (家族) ※including Family in Japan(日本にいる家族を含む)					
Name(名前)	Relationship(関係)	Age(年齢)	Occupation(職業)	Address(住所)	Tel(連絡先)
History Of Past Applicant(過去の申請歴)	Yes · No		Name(申請時の名前)		
Immigration Bureau(入国管理局)	TOKYO · FUKUOKA · OTHERS()				
Reason of Reject(不交付の理由)					
Reason of not Entry Japan(来日しなかった理由)	*交付されたが入学しなかった場合				

Date(作成日)

Signature of Applicant(自署)

Personal History of Applicant(履歴書)

1	Nationality 国籍		Name 氏名			
2	Date of Birth 生年月日	Year/	Month/	Day/	Place of Birth 出生地	
3	Current Address 現住所					
4	Marital Status 配偶者の有無	<input type="checkbox"/> single	<input type="checkbox"/> married	Name of Spouse 配偶者名		
Educational History of Applicant 小学校から最終学歴まで						
5	Name of School	Address of School		Years	Date of Entrance	Date of Graduation
Applicant's History of Japanese 日本語学習歴						
6	Name of School	Address of School		Date of Entrance	Date of Graduation	
Applicant's History of Employment 職歴						
7	Name of Employer	Address of Employer		Occupation	Date of Entrance	Date of Leaving
Applicant's History of Entering and Leaving Japan 出入国履歴						
8	Date of Entering Japan	Date of Leaving Japan		The Kind of Visa Obtained	Purpose of Visiting Japan	

Reason for Studying Japanese
修学理由書

A series of horizontal dashed lines providing a writing area for the student's response.

Date(作成日)

Signature(自署)

Declaration
誓約書

To The Director of NILS

Name of Applicant				Nationality	S e x	M	F
(Signature)				国籍	性別	男	女
申請者(自署)							
Date of Birth	y/	m/	d/	Telephone No.			
生年月日				電話番号			
Address							
住所							

Name of Financial Sponsor				Nationality	S e x	M	F
(Signature)				国籍	性別	男	女
経費支弁者(自署)							
Address							
住所							
Place of Employment				Telephone No. Of Employer			
勤務先				勤務先電話番号			
Address of Employer							
勤務先住所							

We hereby declare that we will keep the regulations stated below and that we will not give trouble to NILS. If there should be a breach of contact, we will be solely responsible for it

私たちは以下の事項を遵守し、貴校(NILS)に対していかなる迷惑もかけないことを約束します。万が一違約行為があった場合、一切の責任は私たちが負います。

1. The student must abide by Japanese law and regulations NILS sets. The student must also obey the instructions of the school.
学生は日本の法律とNILSの学則、生活ルールを遵守し、学院の指導に従います。
2. The student must pay the necessary expenses such as tuition fee, by the date due without delay.
学生は学費等の費用を遅延することなく支払期限内に支払います。
3. The person who pays the expenses (Financial sponsor) must remit the necessary payment regularly according to the attention of payment.
経費支弁者は支弁書の内容どおりに、定期的に学費と生活費を送金します。
4. If the student violates Japanese law or the school rules, the person who pays the expenses must take all responsibility.
学生が日本の法律や学院の規則に違反した場合は、経費支弁者がすべての責任を負います。
5. The person who pays the expenses must cooperate with the school and instruct the student accordingly concerning his/her daily life and the student's learning attitude during his/her stay in Japan.
経費支弁者は学生が日本に滞在している間学校に協力し、学生の生活および勉強について学生の本分をわかまえるよう指導します。

Date of Declaration year/ month/ day/



Affidavit Support Form
(経費支弁書)

To the Minister of Justice of Japan

日本国法務大臣 殿

Name of Student(氏名): _____

Nationality(国籍): _____

Date of birth(生年月日): _____

Sex(性別): male ・ female

I hereby attest and state that I will pay the expenses of the person named above during the time he/she stays (or is already staying) in Japan and explain the reason why I agreed to undertake the payment of the applicant's expenses.

私はこの度、日本国に入国した場合(在留中)の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

1. Reason for agreeing to undertake the payment of the applicant's expenses. (Please write down precisely the reason for agreeing to undertake the payment of the applicant's expenses, and the relationship to the applicant.)

経費支弁の引受け経緯(申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載してください。)

2. Content of attestation

I, _____ hereby attest that I will undertake the payment of the person named above during his/her stay in Japan as explained below. I also agree to provide the documents necessary to prove the payment of the expenses incurred by the applicant named above when he/she applies for extension of the period of stay in Japan by handing in documents such as attention of remittance or/and copies of bankbooks. The bankbooks must be in the name of the applicant (the bankbook must show the fact of remittance and the payment by the person

Form5

who will pay the expenses).

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

Way of payment

<input type="checkbox"/> Carrying From Abroad 来日時持参	()YEN
<input type="checkbox"/> Remittance From Outside Japan 外国からの送金	transfer to an account Applicant open in Japan ()YEN /Month 本人が日本で作った口座に毎月振り込みします。
<input type="checkbox"/> Others その他	()YEN

Entry day y/ m/ d/

Name of Financial Sponsor (Signature) 経費支弁者(自署)	Nationality 国籍	S e x 性別	M 男	F 女
Date of birth(生年月日)	Relation to the applicant 学生との関係			
Address 住所	Telephone No. 電話番号			
Name of Employment 勤務先	Telephone No. Of Employer 勤務先電話番号			
Address of Employer 勤務先住所				
Occupation 職業	Annual income 年収			